

**NOVON**

NOVON FRANCE SARL  
1, Rue de Ressons  
F-60490 MARGNY/MATZ

tél: +33 (0) 3.44.42.64.06  
fax: +33 (0) 3.44.42.60.33  
e-mail: nf@novon.fr

## **NOTICE D'UTILISATION**

---

### **SUPERLIFT**

## **INTRODUCTION :**

Avant toute manipulation ou utilisation de cette machine vous devez lire, comprendre et suivre les règles de sécurité ainsi que les instructions de manœuvre décrites dans cette notice.

Seules les personnes ayant pris connaissance de cette notice et habilités à l'utilisation de cette machine doivent avoir la permission de manœuvrer cette machine.

Pour toute demande d'information complémentaire ou pour des questions concernant ce manuel, n'hésitez pas à contacter votre fabricant :

### **NOVON France**

Tél : 03 44 42 64 06

Fax : 03 44 42 60 33

Email : [nf@novon.fr](mailto:nf@novon.fr)

**SOMMAIRE :**

Règles de sécurité.....	4
Vérification avant utilisation.....	7
Vérification du lieu du travail.....	8
Instructions d'utilisation.....	9
Instructions de transport.....	12
Caractéristiques techniques.....	13

## **REGLES DE SECURITE :**

Important : Lire attentivement ces règles de sécurité, ignorer ces règles peut conduire à des dangers importants (mort ou blessure grave).

Avant toute manipulation il faut :

- Apprendre les règles de sécurité de cette notice, lire et comprendre cette notice ainsi que les autocollants et le fonctionnement de l'appareil.
- Suivre et appliquer les règles de sécurité de l'employeur, la réglementation du lieu de travail et la réglementation légale en vigueur.
- Eviter les situations dangereuses
- Vérifier et inspecter la machine
- Tester les fonctionnalités de la machine
- Vérifier l'adéquation du lieu de travail
- Utiliser la machine uniquement pour soulever du matériel

### 1. Dangers de chute

Il est interdit d'utiliser cet élévateur de charge comme plate-forme de levage de personnes ou comme marchepied.

Il est interdit de se tenir debout ou de s'asseoir sur les fourches, la plate-forme de chargement ou les pieds de l'élévateur.

Il est interdit de grimper sur la machine.

### 2. Dangers de basculement

Il est interdit de dépasser la capacité de charge indiquée sur la machine

Il est interdit de lever la charge avant d'avoir contrôlé que les pieds stabilisateurs soient correctement installés et que les goupilles soient correctement introduites dans les pieds.

Il est interdit de lever la machine tant que la machine ne se trouve pas sur une surface plane et dure.



Il est interdit de déplacer la machine avec une charge en hauteur sauf pour un positionnement mineur.

Il est interdit de mettre des cales sous la machine pour la mettre de niveau.

Il est interdit d'utiliser la machine par vent violent.

Il est interdit de s'appuyer ou de poser un objet quelconque contre la machine.

Vérifier le lieu de travailler avant toute utilisation. Vérifier notamment la présence de trou, bosse, débris ou surfaces glissantes ou instables. Vérifier toute autre situation susceptible de créer un danger.

Il est interdit de remplacer des éléments de l'appareil avec d'autres éléments de spécifications différentes.

Il est interdit de causer une force horizontale ou créer une charge latérale sur la machine en levant ou abaissant une charge fixe ou en porte-à-faux.

Il est interdit d'utiliser la machine sur une surface mobile, ou un véhicule.

### 1. Danger de collision

Il est interdit de lever la charge tant que celle-ci n'est pas correctement centrée sur les fourches ou le plateau de chargement.

Vérifier qu'aucune obstruction ne vient gêner lors de l'élévation.

Il est interdit de se mettre sous la machine ou sous les fourches lorsque la charge est élevée.

Il est interdit d'abaisser la charge avant que la surface en dessous ne soit dégagé de toute personne ou objet.



### 2. Danger d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée électriquement et n'offrira pas de protection contre les contacts électriques ou la proximité de courant électrique.

Maintenir les distances de sécurité par rapport aux lignes et appareils électriques selon la législation en vigueur à savoir :

Tension	Distance de sécurité en mètre
0 à 300V	Éviter le contact
300V à 50kV	3,1
50kV à 200kV	4,6
200kV à 350kV	6,1
350kV à 500kV	7,6
500kV à 750kV	10,7
750kV à 1000kV	13,7

Rester à l'écart de la machine si elle entre en contact avec des lignes électriques sous tension. Ne pas essayer de manœuvrer ou toucher la machine tant que les lignes électriques sont sous tension.

Il est interdit d'utiliser la machine comme prise de terre.

### 3. Dangers de blessures

Il est interdit de tenir le câble

Ne pas tenir ses mains près des poulies, du chariot et des autres points de pincement.

### 4. Danger du à une mauvaise utilisation

Il est interdit de laisser la machine chargée sans surveillance.

### 5. Dangers liés à une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement.

Ne pas utiliser la machine avec un câble usé, effilé, vrillé ou endommagé.

Ne pas utiliser une machine avec moins de 4 tours de câble sur le rouleau du treuil lorsque le chariot est complètement abaissé.

Effectuer une inspection complète avant chaque utilisation.

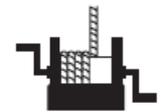
Vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles.

Maintenir le treuil correctement lubrifié.

Ne pas déposer d'huile ou graisse sur les surfaces de freinage.

### 6. Danger d'écrasement

Ne pas lâcher la poignée du treuil avant que le frein soit engagé.



## **VERIFICATION AVANT UTILISATION :**

1. Avant toute utilisation il est impératif de suivre les instructions suivantes :

- Vérifier et tester les fonctionnalités de la machine
- Vérifier le lieu de travail pour qu'il soit en adéquation avec l'utilisation de l'appareil
- Vérifier visuellement la machine afin de détecter d'éventuels anomalies ou défauts.
- Vérifier que toutes les pièces sur la machine soient bien en place.
- Les réparations sur la machine ne doivent s'effectuer que par du personnel qualifié et selon les instructions du fabricant.
- Vérifier la présence de la notice d'utilisation, du certificat de conformité et des autocollants de sécurité

2. Procédure à suivre avant utilisation :

- Vérifier que la notice d'utilisation est bien présente ainsi que les étiquettes de sécurité.
- Vérifier l'état de la machine notamment :
  - \_ le treuil
  - \_ les éléments du châssis
  - \_ les pieds
  - \_ les mâts et pièces s'y rapportant (galet,...)
  - \_ le câble et sa fixation
  - \_ les poulies
  - \_ les roues avant et arrière
  - \_ les fourches ou autre accessoire (potence,...)
  - \_ les fixations (boulons, écrous,..)
- Recherchez sur la machine :
  - \_ les déformations ou dommages
  - \_ la corrosion ou oxydation
  - \_ les fissures dans les soudures ou les mâts
- Vérifier que tous les éléments soient bien fixés et que les goupilles soient bien en place et bien serrés.
- Vérifier que les mâts en aluminium sont bien lubrifiés et qu'aucun débris ne viennent gêner ou abîmer le glissement des mâts. Lubrifier avec une bombe de silicone en spray.

## **VERIFICATION DU LIEU DE TRAVAIL :**

Le contrôle du lieu de travail permet à l'utilisateur de travailler en toute sécurité sans rencontrer de problème lors de l'élévation de l'appareil.

C'est à l'utilisateur de faire l'adéquation entre les risques liés au lieu de travail et l'utilisation de l'appareil dans cet environnement.

Les principales situations à vérifier sont :

- Dévers ou trous. Il est impératif d'avoir une surface plane
- Bosses, débris tout obstacles sur le sol
- Obstacles en hauteur (ligne électrique, poutre,...)
- Environnement dangereux
- Surfaces instables ou glissantes
- Sol insuffisamment solide pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine en charge
- Force du vent
- Autres situations avec des risques potentiels

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION :**

Avant la mise en route et l'utilisation de l'appareil il est impératif de vérifier et tester les points suivants :

- Choisir une surface d'essai ferme, plane et dégagée.
- Mise en position de travail :
  - \_ Retirer les goupilles des pieds stabilisateurs avant et faite baisser ces pieds. Refixer les goupilles dans les pieds et l'élément de la base. Veillez à ce que la goupille soit bien positionner et que le pied ne puisse pas se relever.
  - \_ En cas de présence de stabilisateurs latéraux, appuyez sur les plaques de frein retenant des stabilisateurs pour faire coulisser les stabilisateurs en position basse et que les roues touchent le sol, puis relâcher.  
Le chariot doit monter jusqu'au sommet de la structure intérieure, puis celle-ci doit s'élever. Le chariot et les mâts (structure intérieure) doivent glisser en souplesse sans à coups et sans se coincer.
  - \_ Tourner les deux manivelles du treuil en direction de l'avant côté fourche pour faire monter la charge. Tourner dans l'autre sens pour abaisser la charge. La structure intérieure doit redescendre en premier dans la structure extérieure puis le chariot doit redescendre dans la structure intérieure une fois celle-ci complètement abaissée. Tous ces éléments doivent bouger en souplesse, sans à-coups et sans se coincer.

Attention : Si le chariot redescend avant la structure intérieure c'est que celle-ci se trouve coincer. Dans ce cas une chute brutale peut se produire. C'est pourquoi il est très important que la structure intérieure s'abaisse avant le chariot. Dans ce cas, il peut être nécessaire de lubrifier les éléments.
- Tester le fonctionnement du treuil électrique (en option) :
  - \_ Tirer le bouton rouge d'arrêt d'urgence
  - \_ Enfoncer le bouton montée : Le chariot doit s'élever
  - \_ Enfoncer le bouton rouge d'arrêt d'urgence. Lorsque vous appuyez sur le bouton de descente ou de montée le treuil ne doit pas s'activer.

## **MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL :**

- 1) Faire glisser fourche dans le chariot en aluminium.  
Fixer ensuite la goupille de retenue de la fourche
- 2) Abaisser les deux pieds de la machine et verrouiller les pieds avec les goupilles de façon qu'ils ne puissent pas se relever.
- 3) Abaisser les stabilisateurs latéraux s'ils sont présents
- 4) Régler le bon positionnement des stabilisateurs latéraux en ajustant si nécessaire avec la tige.
- 5) S'assurer que les stabilisateurs sont bien en place et qu'ils ne peuvent pas se relever.
- 6) Descendre la poignée de transport situé sous le treuil en position basse.

**LEVAGE ET DESCENTE DE LA CHARGE:**

- 1) Centrer la charge sur les fourches ou sur le plateau (option)
- 2) Lever la charge en tournant la manivelle du treuil vers l'avant côté fourche
- 3) Abaisser la charge en tournant dans le sens inverse
- 4) Lorsque la position souhaitée est atteinte, tourner la manivelle du treuil dans le sens des aiguilles d'une montre de  $\frac{1}{4}$  de tour pour enclencher le frein.

**DEPLACEMENT DE LA MACHINE AVEC UNE CHARGE :**

Il est préférable de déplacer l'appareil sans charge en hauteur. Si cela est nécessaire il faut déplacer la charge dans la mesure du possible en position basse.

Pour tout déplacement de charge en position respecter les règles suivantes :

- S'assurer que la zone est plane et dépourvue d'obstacles
- S'assurer que la charge est centrée sur les fourches
- Eviter les à-coups et les mouvements brusques
- Tenir le personnel à l'écart de la machine et de la charge
- Ne pas incliner la machine avec une charge en hauteur

**DEPLACEMENT DE LA MACHINE SUR DES MARCHES :**

Il est interdit de transporter des charges sur la machine lors du déplacement sur des marches.

Utiliser suffisamment de personnel ou de moyen pour monter ou descendre l'appareil sur des marches.

**ACCESSOIRES:**

- Base réglable

Mettre l'appareil en porte à faux (sur un tréteau par exemple) afin d'avoir les longerons libre.

Tirer sur le doigt d'indexage de chaque côté pour libérer les longerons.

Tirer sur les longerons pour les écarter

Verrouiller avec le doigt d'indexage

Remettez l'appareil en position verticale et vérifiez que les longerons sont correctement en place

- Potence

La potence se fixe de la même façon que la fourche dans le chariot.

Bien respecter les capacités de charge en fonction de la position de chaque trou situé sur la potence.

Veiller à verrouiller la manille correctement avec la goupille.

- Extension de fourche

Faire glisser chaque tube d'extension dans la fourche.

Positionner puis verrouiller avec la goupille.

- Fourche réglable

Elle se fixe de la même façon que la fourche standard.

Faite glisser chaque fourche pour avoir la largeur souhaitée puis verrouiller avec les goupilles à ressort.

- Plateau acier

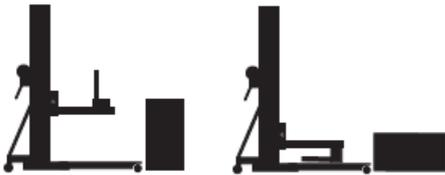
Placer le plateau sur les fourches.

- Support tube

Fixer chaque support sur chaque fourche. Veillez à ce que les supports soient correctement fixés aux fourches.

- Basculeur de fût

- 1 Utiliser les techniques de levage appropriées pour placer le manipulateur rotatif de fûts sur le sol, entre les pieds de la machine.
- 2 Abaisser le chariot sur le support de montage. Insérer la goupille de retenue du support de montage.
- 3 Placer le berceau de fût en tournant la manivelle.



- 4 Pousser le berceau de fût contre le fût.
- 5 Desserrer l'attache et y fixer la sangle. Utiliser le cliquet de l'attache pour serrer la sangle. Vérifier que la sangle est bien serrée. : trouvant pas dans cette liste veuillez contacter NOVON nécessaires.
- 6 Le treuil soulèvera et abaissera le fût et la manivelle le fera tourner.

**INSTRUCTIONS DE TRANSPORT :**

Pour charger l'appareil dans un véhicule il est nécessaire de :

- S'assurer que l'appareil ne possède aucune charge
- S'assurer que le véhicule en question soit capable de supporter le poids de l'appareil
- S'assurer que l'appareil est bien arrimé dans le véhicule lors du transport pour éviter tous dégâts.
- S'assurer que l'appareil est en position repliée.
- Utiliser suffisamment de personnel ou de moyen technique en fonction des personnes mais aussi de l'environnement.
- Abaisser complètement le chariot
- Bloquer le chariot pour éviter qu'il coulisse avec le crochet de verrouillage. Pour cela relever le chariot pour qu'il soit en contact avec le crochet de verrouillage.
- Positionner et verrouiller avec la goupille la poignée des roues de transport situé sous le treuil.
- Placer la machine contre le véhicule de transport
- Basculer la machine avec des techniques appropriées.
- Une fois chargé, arrimer la machine correctement avec des sangles ou chaîne. Au moins une, qu'il faut placer sur le mât et non sur les pieds.



- Pour décharger la machine répéter l'opération inverse.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	SL140-140	SL140-230	SL140-315	SL140-402	SL140-488	SL165-165	SL165-280	SL165-391	SL165-502	SL165-615	SL190-190	SL190-330	SL190-465	SL190-602	SL190-738	SL235-600	SL235-782
<b>Hauteur repliée</b>	1,40 m	1,65 m	1,90 m	2,35 m	2,35 m												
<b>largeur</b>	0,82 m																
<b>largeur base réglable</b>	1,50 m	/	1,50 m	1,50 m	1,50 m	/	/	/	/								
<b>largeur avec stabilisateur latéraux</b>	1,80 m																
<b>longueur repliée</b>	0,72 m																
<b>longueur position de travail</b>	1,74 m	1,89 m	1,74 m	1,74 m	1,74 m	1,89 m	1,89 m	1,89 m	1,89 m								
<b>garde au sol</b>	50 mm																
<b>hauteur des pieds avant</b>	18,5 cm																
<b>Capacité de charge*</b>																	
<b>Poids</b>	88 kg	103 kg	117 kg	131 kg	140 kg	91 kg	107 kg	123 kg	144 kg	160 kg	94 kg	113 kg	132 kg	156 kg	175 kg	150 kg	175 kg
<b>longueur fourche standard</b>	700 mm																
<b>largeur fourche</b>	600 mm																
<b>niveau sonore treuil manuel</b>	75 dB																

	SLM10	SLM15
<b>Hauteur repliée</b>	1,99 m	1,99 m
<b>largeur</b>	0,84 m	0,84 m
<b>largeur base réglable</b>	1,47 m	1,47 m
<b>longueur repliée</b>	0,72 m	0,72 m
<b>longueur position de travail</b>	1,45 m	1,50 m
<b>garde au sol</b>	50 mm	50 mm
<b>hauteur des pieds avant</b>	18,5 cm	18,5 cm
<b>Capacité de charge*</b>	*VOIR TABLEAU CI -DESSOUS	
<b>Poids</b>	115 kg	135 kg
<b>longueur fourche standard</b>	700 mm	700 mm
<b>largeur fourche</b>	600 mm	600 mm
<b>niveau sonore treuil manuel</b>	75 dB	75 dB

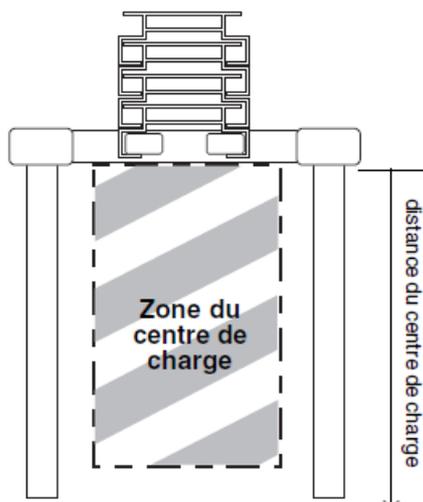
**Instruction de charge :**

Avant de poser une charge sur l'appareil il est important de :

- Connaître le poids de la charge ainsi que son centre de gravité.
- Définir les dimensions de la charge afin de positionner correctement son centre de gravité au plus près du mât.
- Voir le tableau de capacité de charge si l'appareil peut supporter et lever en sécurité votre charge.
- Placer la charge sur les fourches de façon à ce qu'elle soit en équilibre et bien positionnée.
- Arrimer la charge de façon à ce qu'elle ne puisse pas tomber en glissant par exemple.

**Tableau des capacités de charge**

<b>Centre de gravité</b>														
<b>cm</b>		35	46	56	61	66	71	76	81	86	91	97	102	107
<b>Hauteur de levée max</b>														
2m	kg	350	350	454	454	425	397	369	340	304	268	231	195	159
3,50m	kg	350	350	454	454	414	374	335	295	272	249	227	204	181
5m	kg	300	350	363	363	346	329	312	295	281	268	254	240	227
6,50m	kg	300	300	303	272	255	238	221	204	195	186	177	168	159
7,82m	kg	295	262	235	204	193	181	170	159	150	141	132	122	113



Instruction du positionnement de la charge :

- 1) Déterminer le poids de votre charge et son centre de gravité
- 2) Placer votre charge au plus près du mât et surtout de façon à ce que le centre de gravité de votre charge soit au plus près du mât.
- 3) Veillez à ce que l'appareil supporte votre charge avec les capacités au centre de gravité donné.
- 4) Veillez à ce que le centre de charge soit dans la zone du centre de gravité.
- 5) Arrimer votre charge à la fourche